

LOOP 2025
ROLF ART # 215
18.11.25 – 20.11.25
ALMANAQUE BARCELONA
BARCELONA, ESPAÑA

GABRIELA GOLDER LOOP BARCELONA 2025

ROLF | Esmeralda 1353, Buenos Aires, Argentina. C1007ABS | T 54.11.43263679 | info@rolfart.com.ar | www.rolfart.com.ar

LOOP 2025

Rolf Art se complace en anunciar su primera participación en **Loop Barcelona 2025** —una feria referente internacional de las nuevas tendencias del cine de artista, con más de dos décadas de trayectoria en el medio— que tendrá lugar del **18 al 20 de noviembre 2025**, en el Hotel Almanac, Barcelona, España.

En el **Segundo Piso | #215**, Rolf Art presenta un solo show de **Gabriela Golder** (b. 1971, Argentina) —reconocida artista argentina y pionera del video experimental y las instalaciones audiovisuales, actualmente en exhibición en la **Bienal de Singapur**— con su emblemática obra de video-instalación **Rebeliones** (2022), una relectura de la histórica litografía **La internacional** (1935), del artista **Guillermo Facio Hebequer** (1889, Montevideo - 1935, Buenos Aires), que traduce la escena litográfica a un lenguaje audiovisual contemporáneo.

Golder intenta ir más allá de la performatividad de este gesto congelado en el tiempo que trasciende culturas, épocas y contextos. La artista parece preocupada por la inmovilidad de los iconos y busca ampliar su poder reinscribiéndolos en una nueva acción. El gesto en movimiento como forma de humanización y afectación colectiva. La ralentización de la acción como estrategia para recuperar infinitos instantes de lucha.

Realizada por trabajadores de fábricas recuperadas y actores de teatro comunitario, la obra transforma símbolos inmóviles en expresiones vivas de la lucha colectiva.

¡Esperamos que puedan acompañarnos y agradecemos su difusión!

Rolf Art is pleased to announce its first participation in **Loop Barcelona 2025** —an international reference point for new trends in artists’ cinema with more than two decades of experience in the medium— which will take place from **November 18 to 20, 2025**, at the Almanac Hotel, Barcelona, Spain.

In the **Second Floor | #215**, Rolf Art presents a solo show by **Gabriela Golder** (b. 1971, Argentina) —a renowned Argentine artist and pioneer of experimental video and audiovisual installations, currently participating of the **Singapore Biennale**— featuring her emblematic video installation **Rebeliones** (2022), a reinterpretation of the historical lithograph **La internacional** (1935) by artist **Guillermo Facio Hebequer** (1889, Montevideo – 1935, Buenos Aires), that translates the lithographic scene into a contemporary audiovisual language.

Golder attempts to go beyond the performativity of this gesture, frozen in time, which transcends cultures, epochs, and contexts. The artist seems to be concerned with the immobility of icons and seeks to expand their power by reinscribing them in a new action. The gesture in movement as a form of humanisation and collective affectation. The slowing down of action as a strategy to recover infinite instances of struggle.

Performed by workers from recovered factories and community theatre actors, the work transforms immobile symbols into living expressions of collective struggle.

We appreciate your interest and look forward to welcoming you at the show!



REBELIONES | 2022

VIDEO INSTALACIÓN | VIDEO INSTALLATION

REBELIONES ofrece una lectura contemporánea de la litografía “La Internacional” (1935) del artista Guillermo Facio Hebequer (1889, Montevideo - 1935, Buenos Aires).

¿Cuántas banderas ondeantes fueron el punctum en la representación de un clamor popular? Estas imágenes se han convertido en iconos, han cristalizado en nuestra cultura visual y representan gestos de revuelta. Gabriela Golder busca ir más allá de la performatividad de este gesto congelado en el tiempo, que trasciende culturas, épocas y contextos. La artista se preocupa por la inmovilidad de estos iconos y pretende expandir su poder al reinscribirlos en una nueva acción. El gesto en movimiento se presenta como una forma de humanización y afectación colectiva, mientras que la desaceleración de la acción se utiliza como estrategia para recuperar instantes infinitos de lucha.

La obra es interpretada por trabajadores de fábricas recuperadas y actores de grupos de teatro comunitario.

REBELIONES proposes a contemporary reading of the lithograph “La internacional” (1935), by the artist Guillermo Facio Hebequer (1889, Montevideo - 1935, Buenos Aires).

How many fluttering flags were the punctum in the representation of a popular clamour? Images that have become icons, images that have crystallised in our visual culture, gestures of revolt. Gabriela Golder tries to go beyond the performativity of this gesture frozen in time that transcends cultures, epochs and contexts. The artist seems to be concerned with the immobility of icons and seeks to expand their power by reinscribing them in a new action. The gesture in movement as a form of humanisation and collective affectation. The slowing down of action as a strategy to recover infinite instants of struggle.

The work is performed by workers from recovered factories and actors from community theatre groups.



Facio Hebequer, Guillermo

La Internacional

Zincografía en colores | Color zincography

43 x 32,5 cm

Colección Sívorí





ROLF

Gabriela Golder

Rebeliones

Año | Year 2022

Video | Video

Video monocal 4K - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video 4K - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 28' 35" Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P









ESCENAS DE TRABAJO | 2020

VIDEO INSTALACIÓN | VIDEO INSTALLATION

ESCENAS DE TRABAJO toma como punto de partida los temas, inquietudes y representaciones visuales del grupo argentino “Los artistas del Pueblo” (activo entre 1915 y 1930). La obra propone una relectura contemporánea en formato video de la serie litográfica “Tu historia, compañero” realizada por Guillermo Facio Hebequer, articulando un diálogo entre los modelos y concepciones del trabajo representados en las litografías con los de la actualidad y dando cuenta del modo en que el trabajo se impregna en la memoria de los cuerpos construyendo identidades.

Cada una de las 12 litografías que compone la serie fue recreada por actores de teatro comunitario y trabajadores de fábricas recuperadas. La elección del plano secuencia, encuadre fijo y cámara lenta permite observar la deconstrucción de cada movimiento, de cada mínimo gesto. Los cuerpos presentes en la obra son los de los trabajadores: agotados, conscientes, persistentes. Son los cuerpos de un modelo de trabajo que, a lo largo de los doce episodios, se yerguen, se empoderan, se transforman.

Scenes of work takes as its starting point the themes, concerns and visual representations of the Argentine visual arts group The People’s Artists/ Los artistas del Pueblo (active from 1915 to 1930). This work proposes a contemporary rereading in video of the series of lithographs entitled Your History, Comrade/Tu historia, compañero by Guillermo Facio Hebequer, articulating a dialogue between the models and conceptions of work represented in the lithographs with those of the current reality and giving an account of the way in which work permeates the memory of bodies, constructing identities.

Each one of the 12 lithographs which make up the series was recreated by community theater actors and workers in factories that were recovered by the workers in a cooperative structure (“Fábricas recuperadas”). The decision to use a lo, fixed framing and slow motion allows us to observe the deconstruction of each movement, of each minimal gesture. The bodies present in the work are those of the workers: exhausted, aware, persistent. They are the bodies of a model of work that, throughout the course of these twelve episodes, straighten themselves up, empower themselves and transform.



LÁMINA 1

Qué es la vida? ¿La vida de un trabajador? Dolor y sudor... Dolor y enfermedad... Un día y otro día. Desde que naces hasta que mueres. Porque no bien vienes al mundo, ya la tragedia es contigo. Tu aparición es llorada como un castigo por tus padres. Un hijo para un obrero no es un hijo: es una boca más.

LAMINATE 1

What is life? The life of a worker? Pain and sweat... Pain and disease... Day after day. From the day you are born until you die. Because as soon as you arrive into the world, tragedy is with you. Your appearance is mourned like a punishment by your parents. A child of a worker is not a child: he is one more mouth to feed.

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina #1 | Sheet #1

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA 1

¿Qué es la vida? ¿La vida para un trabajador? Dolor y
sudor . . . Dolor y enfermedad . . . Un día y otro día.
Desde que naces hasta que mueres, Porque no bien vives el
mundo, ya la tragedia es contigo. Tu aparición es llorada
como un castigo por tus padres. Un hijo para un
obrero no es un hijo: es una boca más.

ROLF

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#1] | *Scenes [#1]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocanal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 2

Creces y contigo el hambre, la ignorancia y la suciedad. Creces como creció la madre y el padre. En la misma pieza infectada y hedionda. Respirando el mismo aire deletéreo y podrido. Comiendo la misma bazofia inmundada. Creces y te desarrollas como se desarrolla y crece toda una clase: la clase trabajadora... Por eso te digo que hay dos clases...

LAMINATE 2

You grow and with you grows hunger, ignorance and squalor.
You grow the way your mother and father grew. In the same infected and foul room. Breathing the same toxic and rotten air. Eating the same filthy swill. You grow and develop the same way an entire class grows: the working class...
That is why I tell you there are two classes...

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 2 | Sheet #2

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA II

Creces y contigo es el hambre, la ignorancia y la suciedad.
Creces como creció la madre y el padre. En la misma pieza
infecta y hedionda. Respirando el mismo aire deletéreo y podrido.
Comiendo la misma basura amunda. Creces y te desarrollas
como se desarrolla y crece toda una clase: la clase
trabajadora... Por eso te digo que hay dos clases...

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#2] | *Scenes [#2]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocanal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 3

El viejo va y viene, un día y otro día, de la fábrica al conventillo y del conventillo a la fábrica. Hasta que una mañana o una tarde en que pidió más pan para ti, lo tumbaron a balazos.

LAMINATE 3

Your old man comes and goes, day after day, from the factory to the conventillo and from the conventillo to the factory. Until one one morning or one afternoon when he asks for more bread for you, they shoot him down.

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 3 | Sheet #3

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA III

El viejo va y viene, un día y otro día, de la fábrica al conventillo
y del conventillo a la fábrica. Hasta que una mañana o una
tarde en que pidió más pan para ti,
lo tumbaron a balazos.

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#3] | *Scenes [#3]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocanal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 4

Entonces tú lo sustituyes. Escucha, escucha...La historia del trabajador no empieza ni termina con el trabajador. Porque no es la historia de un hombre. Es la historia de toda una raza. Muere uno y nace otro. Se lastima éste y lo suplanta aquel. Y el hijo sigue el mismo derrotero del padre. Un día y otro día, entra y sale por la misma puerta del dolor y del sudor, de la amargura y de la enfermedad.

LAMINATE 4

So you substitute for him. Listen, listen... The history of the worker does not begin or end with the worker. Because it is not the history of a man. It is the history of an entire race. One dies and another is born. This one gets hurt and that one takes his place. And the son continues the same path as the father. Day after day, he enters and leaves through the same door of pain and sweat, of bitterness and disease.

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 4 | Sheet #4

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA IV

Entonces tú lo sustituyes. Escucha, escucha... La historia del trabajador no empieza ni termina con el trabajador. Porque no es la historia de un hombre. Es la historia de toda una raza. Muere uno y nace otro. Se lastima éste y lo suplanta aquél. Y el hijo sigue el mismo derrotero del padre. Un día y otro día, entra y sale por la misma puerta del dolor y del sudor, de la amargura y de la enfermedad.

ROLF

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#4] | *Scenes [#4]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocanal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 5

En la fábrica o en el puerto, padre o hijo, encuentras siempre lo mismo. El mismo trabajo rudo y abyecto. Cambia el lugar pero no la suerte. Aquí o allí, padre o hijo, nunca trabajas para ti. Siempre trabajas para ellos.

LAMINATE 5

In the factory or in the port, father or son, you always find the same thing. The same rough and heinous work. The place changes, but not fate. Here or there, father or son, you are never working for yourself. You are always working for others.

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina #5 | Sheet #5

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA V

En la fábrica o en el puerto, padre o hijo, encuentras siempre
lo mismo. El mismo trabajo rudo y abyecto. Cambia el lugar
pero no tu suerte. Aquí o allí, padre o hijo, nunca
trabajas para ti. Siempre trabajas para ellos.

ROLF

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#5] | *Scenes [#5]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocanal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P

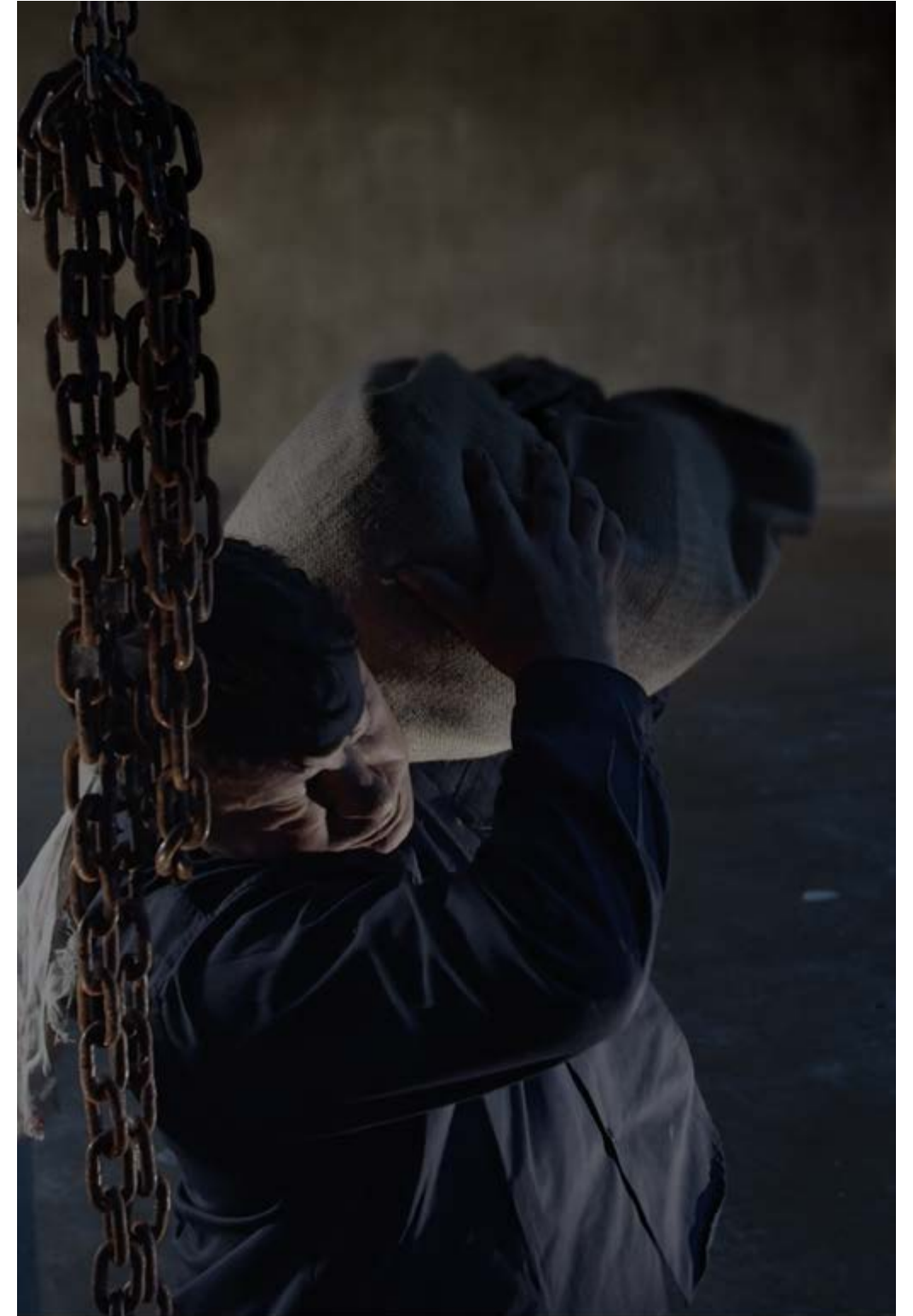




LÁMINA 6

En la ciudad o en el campo, bolsas o es-carbando la tierra, manipulando plomo o abriendo zanjas, lo mismo da. Porque ni la tierra es tuya, ni tuya es la fábrica, ni tampoco es tuya la riqueza que produces.

LAMINATE 6

In the city or in the field, bags or digging the dirt, bending led orr making ditches, it is all the same. Because the earth is not yours, nor is the factory, nor even the riches that you produce.

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 6 | Sheet # 6

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA VI

En la ciudad o en el campo, burreando bolsas o escarbando
tierra, manipulando plomo o abriendo ranjas, lo mismo da.
Porque ni la tierra es tuya, ni es tuya la fábrica,
ni tampoco es tuya la riqueza que producen.

ROLF

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#6] | *Scenes [#6]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 7

Sólo es tuya la fatiga, tu dolor y tu sudor y
tu enfermedad.
Son contigo en los días y en las noches...
¿Cuánto hace que empezó esto? Escucha,
escucha...

LAMINATE 7

Yours is only the fatigue, your pain and
your sweat and your disease.
They are with you in the days and in the
nights... How long has it been since this
began? Listen, listen...

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 7 | Sheet # 7

Año | Year 193

Litografía | Lithography



LAMINA VII

Sólo es tuya tu fatiga, tu dolor y tu sudor y tu enfermedad.
Son contigo en los días y en las noches... ¿Cuánto hace
que empezó esto? Escucha, escucha...

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#7] | *Scenes [#7]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocanal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 8

No importa cuando empezó. Solo importa cuándo terminará. Porque esto no puede seguir más. Ha sido muy largo tu calvario. Generaciones enteras nacieron y murieron en la oscuridad. Nacieron y murieron en la ignorancia. Agotadas por el cansancio y embrutecidas por el alcohol... pero pronto comenzará la mañana de la libertad. La clase trabajadora despierta. Un grito enorme sacude la tierra: ¡Trabajadores del mundo uníos!

LAMINATE 8

It does not matter when it began. All that matters is when it will end. Because this cannot go on anymore. Your ordeal has been very long. Entire generations were born and died in darkness. They were born and died in ignorance. Exhausted by fatigue and numbed by alcohol... but soon the morning of freedom will arrive. The working class awakens. An enormous cry shakes the earth: Workers of the world unite!

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 8 | Sheet # 8

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA VIII

No importa cuándo empezó. Solo importa cuándo terminará.
Porque esto no puede seguir más. Ha sido muy largo tu calvario.
Generaciones enteras nacieron y murieron en la oscuridad.
Nacieron y murieron en la ignorancia. Agotadas por el cansancio
y embriagadas por el alcohol. Pero pronto comenzará la mañana
de la libertad. La clase trabajadora despierta.

Un grito enorme sacude la tierra:
"¡Trabajadores del mundo, uníos!"

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#8] | *Scenes [#8]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 9

Escucha, escucha... estalló la guerra... Los pobres se alzan sobre los ricos... Hay revolución y reacción... A la fuerza de los opresores se opone la fuerza de los oprimidos... la misma bala que tumbó al padre, tumba después al hijo.

LAMINATE 9

Listen, listen... the war has erupted... The poor have risen up against the rich... There is revolution and reaction... The force of the oppressors is opposed by the force of the oppressed... the same bullet that took down the father, later will take down the son.

Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 9 | Sheet # 9

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA IX

Escucha, escucha... Estalló la guerra de clases... Los pobres se
alian contra los ricos... Hay revolución y reacción... A la guerra
de los oprimidos se opone la fuerza de los oprimidos...

La misma bola que tumbó al padre,
tumba después al hijo.

ROLF

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#9] | *Scenes [#9]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocanal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 10

Y el hijo clama y se encrespa una marea.
Clama por el dolor del padre y por el dolor
del hijo, que es el dolor de toda una clase.
La tierra arde en solo anhelo: ¡Revolución
o muerte!

LAMINATE 10

And the son cries out and is taken by a ti-
dal wave. He cries out for the pain of the
father and for the pain of the son, which is
the pain of an entire class. The earth burns
in a single desire: Revolution or death!

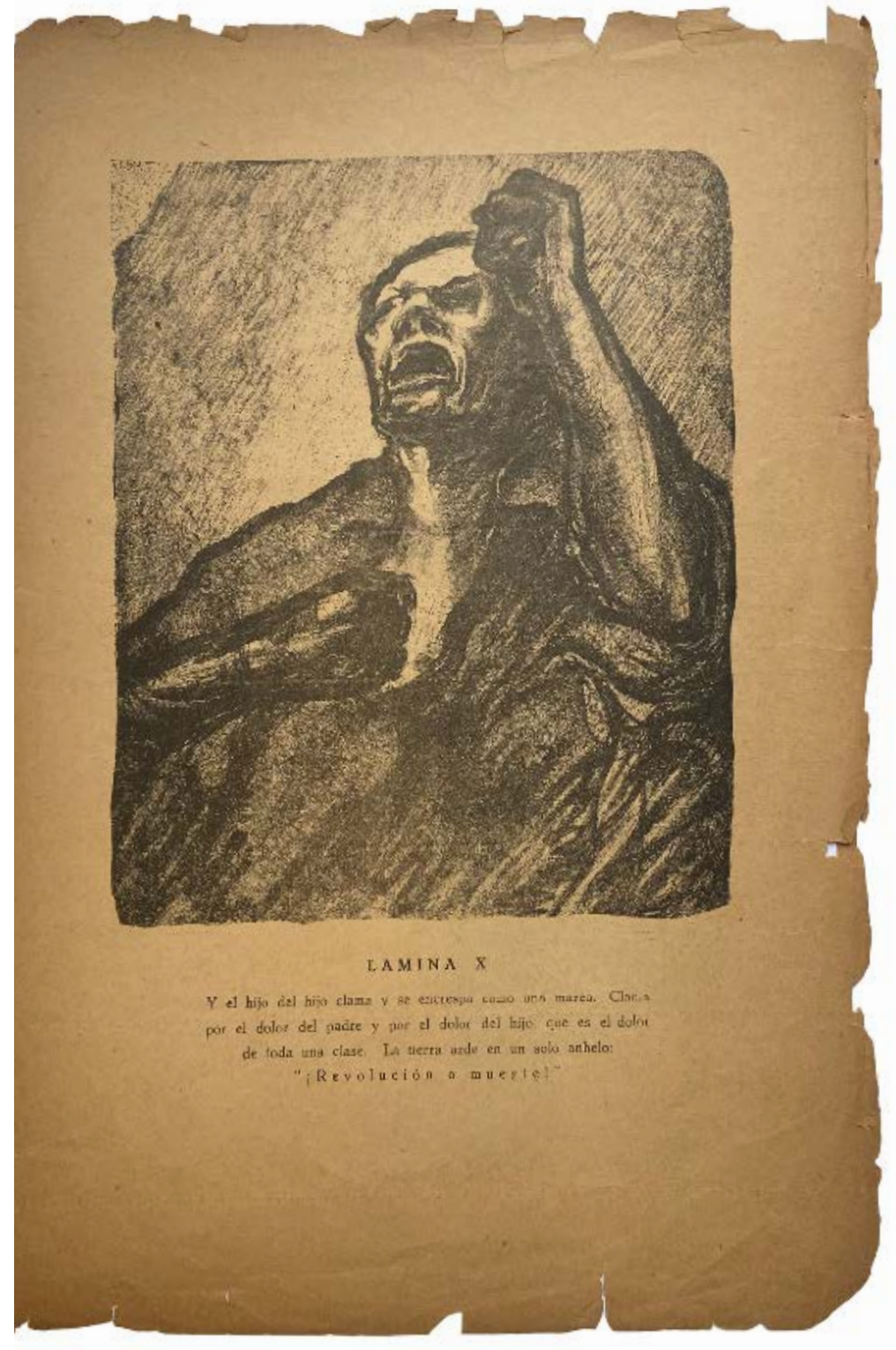
Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 10 | Sheet # 10

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA X

Y el hijo del hijo clama y se entrespa como una marea. Clama
por el dolor del padre y por el dolor del hijo, que es el dolor
de toda una clase. La tierra arde en un solo anhelo:
"¡Revolución o muerte!"

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#10] | *Scenes [#10]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocanal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 11

Y como una marea, los hijos de los hijos marchan hacia la conquista del mundo. Si la tierra es del que trabaja, tuya es la tierra, la fábrica es tuta y toda la riqueza social también es tuya porque tú solamente la produces. ¡Compañeros... arriba los corazones! ¡Tuya es la tierra y el mundo es tuyo!

LAMINATE 11

And like a tidal wave, the sons of the sons march towards the conquest of the world. If the earth is what is worked upon, the earth is yours, the factory is yours and all the social riches, too, are yours because you are the only one that produces it. Comrades... lift up your hearts! The earth is yours and the world is yours!

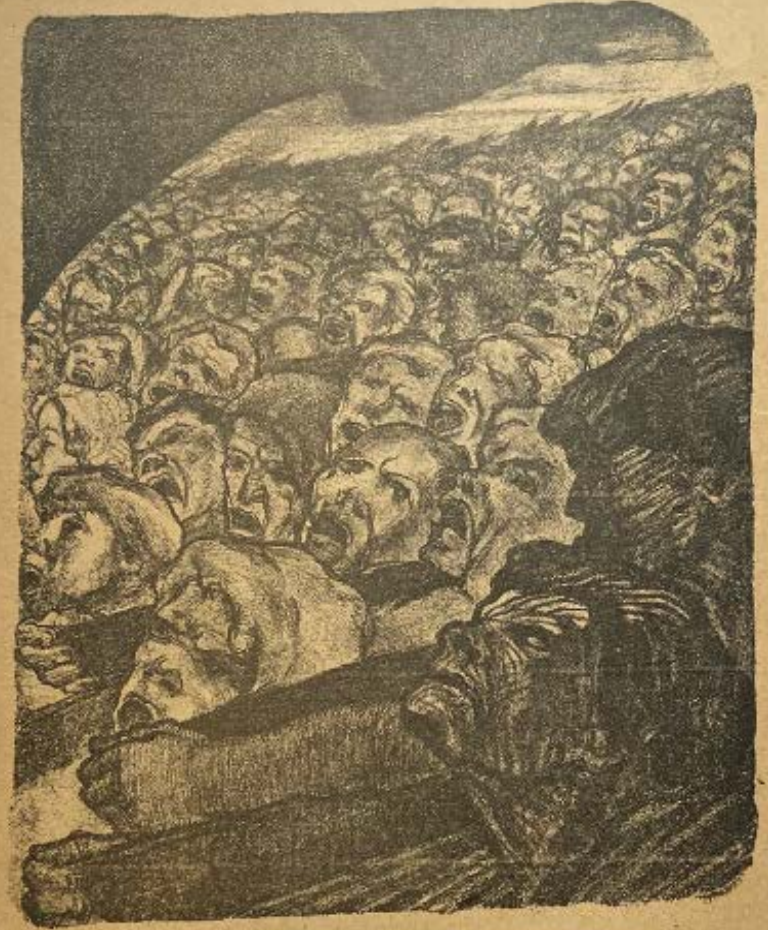
Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 11 | Sheet # 11

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA XI

Y como una marea, los hijos de los hijos marchan hacia la
conquista del mundo. Si la tierra es del que la trabaja, tuya es
la tierra, la fábrica es tuya y toda la riqueza social también es
tuya, porque tú solamente la produces. ¡Compañero... Arriba
los corazones! ¡Tuya es la tierra y el mundo es tuyo!

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series
Escena [#11] | *Scenes [#11]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P





LÁMINA 12

Después... por encima de los muertos, por sobre las ruinas del capitalismo, el proletariado, finalmente, echará los cimientos de una nueva sociedad, sin clases, donde la explotación del hombre sea imposible, sea imposible la guerra, la ignorancia y la inequidad.

LAMINATE 12

Afterwards... upon the dead, upon the ruins of capitalism, the proletariat, finally, will the foundations of a new society, without classes, in which the exploitation of man will be impossible, and also impossible will be war, ignorance and inequality.

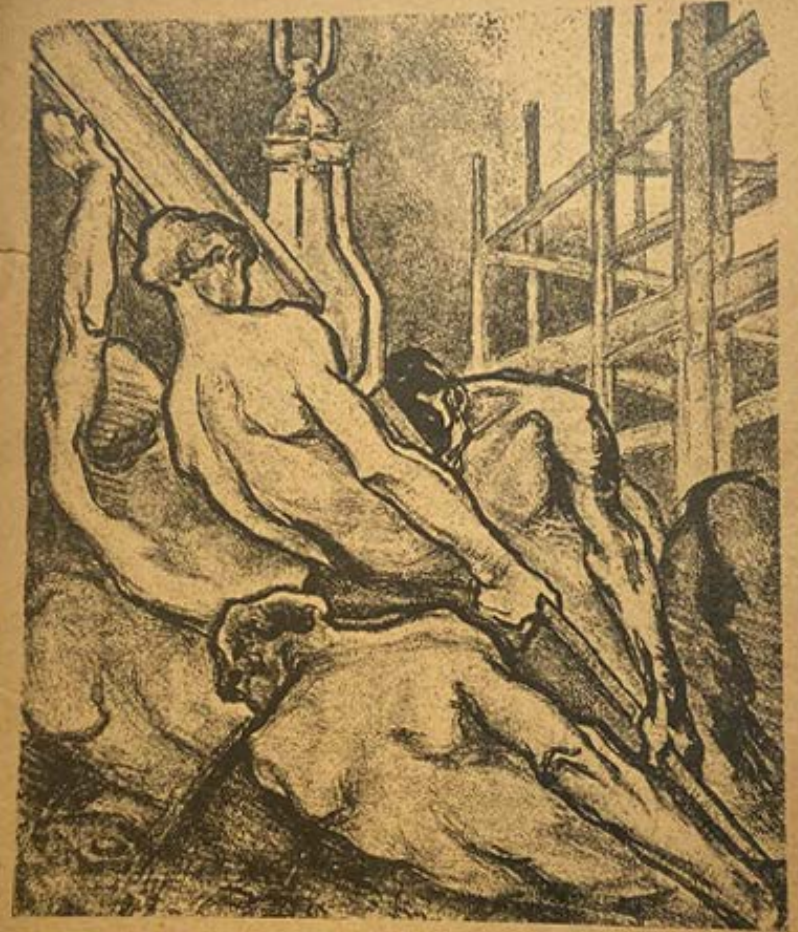
Guillermo Facio Hebequer

De la serie Tu historia compañero | From Your story mate series

Lamina # 12 | Sheet # 12

Año | Year 1933

Litografía | Lithography



LAMINA XII

—Después... Por encima de los muertos, por sobre las ruinas
del capitalismo, el proletariado, finalmente, echará los cimientos
de una nueva sociedad, sin clases, donde la explotación del
hombre sea imposible, sea imposible la guerra,
la ignorancia y la iniquidad.

Gabriela Golder

De la serie *Escenas de trabajo* | From *Work scenes* series

Escena [#12] | *Scenes [#12]*

Año | Year 2020

Video | Video

Video monocal HD - 16.9 - Color - Sin Sonido

Single channel video HD - 16.9 - Color - without sound

Duración | Duration 12' Loop

Edición | Edition 3 + 2 A/P









GABRIELA GOLDER | BIO

> Rolf Art website link

Gabriela Golder (Argentina, 1971) es artista visual, investigadora, curadora y profesora en Argentina y en el exterior. A través del cine, el video, la instalación, la fotografía y la gráfica, el trabajo artístico de Golder ahonda en los acontecimientos sociopolíticos históricos y contemporáneos, inspirándose en experiencias personales y en las historias colectivas. Su trabajo desarrolla estrategias de narración visual en la intersección de la historia y las micro-narrativas, combinando prácticas documentales, conceptuales y gráficas, cuestionando y desafiando las estructuras de poder y los sistemas imperantes que conforman nuestra sociedad. El recorrido es cíclico y situado. Sus obras señalan las huellas de la memoria sobre los cuerpos. De las estrategias de la memoria. De las marcas históricas. Del trabajo y de los trabajadores. De construcciones colectivas, de invenciones sociales. De la violencia institucional. De la resistencia. De palabras y de la lógica de la supervivencia. Sus obras recibieron diversos premios, entre otros: Mención de honor Sharjah Biennial, 2023; Premio ArtHaus de artes electrónicas, 2022; Premio Presidencia de la Nación a la mejor obra del 109 Salón Nacional de Artes Visuales, 2021; Premio Itaú de Artes Visuales 2020; Estado da Arte, en la 21a Bienal de Arte Contemporánea Sesc_Videobrasil, 2019; BA Sitio Específico, 2014, Premio Luis Espinal-Mostra CineTrabalho, Brasil, 2011; Ars Electronica, 80+1 Project (for ARRORRÓ project), 2009; Premio Sigwart Blum de la Asociación de Críticos de Arte de Argentina, 2007; Media Art Award del Zentrum für Kunst und Medientechnologie (ZKM), Alemania, 2004; Primer Premio en el Salón Nacional de Artes Visuales, 2003; Primer Premio Videobrasil, 2003; Gran Premio Festival Videoformes, Francia, 2003, y Tokio Video Award, Japón, 2002. Fue artista en residencia en el Banff Centre for the Arts, Canadá; en el Centre International de Création Vidéo Pierre Schaeffer, Francia; en la Kunsthochschule für Medien, Alemania; en el Schloss Balmoral, Alemania; en el Wexner Center for the Arts, Estados Unidos; en la Université de Québec à Montréal, Canadá; en la Chambre Blanche, Quebec, Canadá; en la Red Bull House of Art, San Pablo, Brasil, en Le Centquatre, París, Francia y en el Château de Goutelas, Francia. Entre sus recientes exhibiciones se destacan: 2024: Seeing through Stone, San José Museum of Art, EEUU; Flags, Muratcentoventidue, Bari, Italia; Bienal Ríos Intermitentes, Matanzas, Cuba; Signos na Paisagem, Bienalsur, CCBB RJ, Brasil 2023: Dream city, Túnez; Arrancar los ojos, Espacio de Arte y Memoria Fragmentos, Bogotá, Colombia; Los ojos desiertos, Fundación Andreani, Buenos Aires, Argentina; Sharjah Biennial, Sharjah, EAU 2022: Todo se enciende, Museo Nacional de Grabado, Argentina; Gabriela Golder, Women Artists in KADIST's and Videobrasil's Collections, Droit du regard, Château de Goutelas, Francia. Vive y trabajan en Buenos Aires, Argentina.

> Rolf Art website link

Gabriela Golder (Argentina, 1971) is a visual artist, researcher, curator, and professor in Argentina and abroad. Encompassing film, video, installation, photography, and graphics, Golder delves into historical and contemporary sociopolitical realms, blending personal experiences with collective narratives. Her practice intertwines intricate visual storytelling with broader historical and intimate micro-narratives, drawing from documentary, conceptual, and graphic techniques to critically examine power dynamics and societal systems. Each piece reflects on memory's lasting impact, exploring strategies, historical imprints, labor, collective efforts, and societal shifts. Golder confronts institutional violence, celebrates resistance, and navigates language complexities and survival instincts, offering profound insights into the human condition and societal structures. Her works have received various awards, including: Honorable Mention Sharjah Biennial, 2023; ArtHaus Award for Electronic Arts, 2022; Presidency of the Nation Award for Best Work at the 109th National Salon of Visual Arts, 2021; Itaú Visual Arts Award 2020; Estado da Arte, at the 21st Sesc_Videobrasil Contemporary Art Biennial, 2019; BA Specific Site, 2014, Luis Espinal-Mostra CineTrabalho Award, Brazil, 2011; Ars Electronica, 80+1 Project (for ARRORRÓ project), 2009; Sigwart Blum Award from the Argentine Association of Art Critics, 2007; Media Art Award from the Zentrum für Kunst und Medientechnologie (ZKM), Germany, 2004; First Prize at the National Salon of Visual Arts, 2003; Videobrasil First Prize, 2003; Grand Prize at the Videoformes Festival, France, 2003, and the Tokyo Video Award, Japan, 2002. She has been an artist in residence at the Banff Centre for the Arts, Canada; Centre International de Création Vidéo Pierre Schaeffer, France; Kunsthochschule für Medien, Germany; Schloss Balmoral, Germany; Wexner Center for the Arts, United States; Université de Québec à Montréal, Canada; Chambre Blanche, Quebec, Canada; Red Bull House of Art, São Paulo, Brazil; Le Centquatre, Paris, France, and Château de Goutelas, France. Among her recent exhibitions are: 2024: Seeing through Stone, San José Museum of Art, USA; Flags, Muratcentoventidue, Bari, Italy; Intermittent Rivers Biennial, Matanzas, Cuba; Signos na Paisagem, Bienalsur, CCBB RJ, Brazil. 2023: Dream city, Tunis; Plucking out the eyes, Space of Art and Memory Fragments, Bogotá, Colombia; Desert eyes, Andreani Foundation, Buenos Aires, Argentina; Sharjah Biennial, Sharjah, UAE. 2022: Everything lights up, National Museum of Engraving, Argentina. Gabriela Golder, Women Artists in KADIST's and Videobrasil's Collections, Droit du regard, Château de Goutelas, France. She lives and works in Buenos Aires, Argentina.

Sobre **ROLF Art**
About **ROLF Art**



Statement

DEDICADA AL ARTE VISUAL CONTEMPORÁNEO LATINOAMERICANO

Rolf Art, localizada en Buenos Aires y fundada en 2009 por Florencia Giordana Braun, es la única galería de arte especializada en imagen técnica en Argentina. Enfocada en las artes visuales latinoamericanas, la galería representa e impulsa un selecto grupo de artistas y legados (*estates*) que exploran los límites de la imagen en sus diversas expresiones. El perfil curatorial de la galería indaga en la unión, siempre en tensión, entre las estrategias formales y la profundidad conceptual, desafiando la coyuntura y considerando el contexto político, social y económico de la producción artística como un factor determinante para la interpretación del arte. Con el fin de promover la producción y apreciación del arte contemporáneo, Rolf Art desarrolla un sólido programa global que comprende trabajos de investigación y archivo, exhibiciones, proyectos editoriales y audiovisuales, participación sostenida en ferias de arte y fotografía, encuentros de formación, colaboraciones institucionales y gestión de adquisiciones públicas y privadas; posicionando internacionalmente la obra de artistas latinoamericanos y contribuyendo a la legitimación de las expresiones visuales de América Latina en el mundo.

DEVOTED TO CONTEMPORARY LATIN AMERICAN VISUAL ARTS

Rolf Art, located in Buenos Aires and founded in 2009 by Florencia Giordana Braun, is the only art gallery specialized in technical image in Argentina. Focused on contemporary Latin American visual arts, the gallery represents and promotes a selected group of artists & Estates that explores the limits of the image in its several expressions. The curatorial profile challenges the given conjuncture considering the social, political & economical background of artistic production as a determining factor for art's interpretation. In order to promote the production and appreciation of contemporary art, Rolf Art develops a solid global program comprising research and archive work, exhibitions, sustained participation in leading international art & photo fairs, editorial and audiovisual projects, educational and training courses, institutional collaborations, and public & private acquisitions management; positioning the work of Latin American artists internationally and contributing to the legitimization of the visual expressions from the Latin American region worldwide.



Contacto Contact

CONTACTO | CONTACT

Esmeralda 1353 - C1007ABS
Buenos Aires, Argentina.

t: +54 11 4326-3679
e: info@rolfart.com.ar
w: www.rolfart.com.ar

HORARIO | HOURS

De lunes a viernes de 11 am a 7 pm.
Sábado, domingo y feriados cerrado.
11 am - 7 pm, from Monday to Friday.
Closed on Saturday, Sunday and
holidays.

Para agendar una visita fuera de este
horario o ante cualquier inquietud por favor
contactarse a info@rolfart.com.ar o por
WhatsApp +549 11 51787629

To book your visit after hours or in case of
any inquiry please contact info@rolfart.com.ar
or by WhatsApp +549 11 51787629



ROLF

LUN - VIER: 11:00 - 20:00 Hs.
Esmeralda TISSI C3007485
Buenos Aires / Argentina
T: +54 11 48044218
B: info@rolfart.com.ar
W: www.rolfart.com.ar

ROLF

MERIDIANO